

THE
QUEBEC
GAZETTE.

LA
GAZETTE
DE
QUEBEC.



THURSDAY, SEPTEMBER 5, 1776.

JEUDI, le 5 SEPTEMBRE, 1776.

From the LONDON GAZETTE.

Whitehall, June 10th, 1776.

THIS morning Major *Caldwell*, Lieutenant Colonel Commandant of the British Militia in Canada, arrived from Quebec, in His Majesty's Sloop *Hunter*; by whom was received the following Letter from General *CARLETON* to Lord *GEORGE GERMAIN*, together with the Copy of a Letter from General *CARLETON* to General *HOWE*.

Quebec, May 14th, 1776.

MY LORD,

AFTER this Town had been closely invested by the Rebels for five Months, and had defeated all their attempts, the *Surprize Frigate*, *Isis*, and *Sloop Martin* came into the *Bafon* the 6th Instant. As soon as that part of the 29th they had on board with their Marines, in all about two hundred, were landed, they with the greatest part of the Garrison, by this time much improved, and in high Spirits, marched out of the Ports of *St. Louis* and *St. John's*, to see what these mighty boasters were about; they were found very busy in their preparations for a Retreat; a few Shots being exchanged, the Line marched forward and the Plains were soon cleared of those Plunderers; all their Artillery, Military Stores, Scaling Ladders, Petards, &c. &c. were abandoned: The *Surprize*, *Martin*, and a Province Armed Vessel, went up the River, when they also quitted the *Gaspé*, and the Armed Schooner *Mary*: The rear of the Rebels have halted at *Dechambault*, and the *Surprize*, with the other two Vessels, are a little upon this side of the Falls of *Richelieu*.

Thus ended our Siege and Blockade, during which the mixed Garrison of Soldiers, Sailors, British and Canadian Militia, with the Artificers from *Halifax* and *Newfoundland*, shewed great zeal and patience; under very severe duty and uncommon vigilance, indispensable in a place liable to be Stormed, besides great labour necessary to render such attempts less practicable.

Notwithstanding the inclement Season they preserved good Health, and their Spirits increased every day. A Copy of my Letter to General *HOWE* will inform your Lordship of our situation to the defeat of the Rebels upon the 31st of December.

For three Months after they confined their operations to the preventing all supplies from coming to Town, and in burning our Suburbs and Shipping; the latter have almost all escaped, but the greatest part of the Suburbs of *St. Roch* and *St. John* have been burnt; the remainder was brought into Town for fuel, which was much wanted.

The beginning of February the Rebels again attempted to enter into a correspondence, by a Flag of Truce, encouraged to it, I suppose; by a permission granted for the Prisoners Baggage to enter the Town; but as they were told immediately to withdraw, unless they came to implore the King's mercy, they have not since returned.

March the 25th the advance Guard of a Party, raised by Mr. *Beaujeu* to relieve the Town, was defeated; the rest dispersed. The 31st it was discovered that the Rebel Prisoners had formed a plot to escape, to seize the Guard of *St. John's Gate* and let in Mr. *Arnold*; which was effectually disappointed.

The 4th of April the Rebels opened a Battery of four Guns and one Howitzer from the opposite side of the River *St. Lawrence*; and the 22d another of two Guns and one Howitzer from the opposite side of the River *St. Charles*: These were also intended to burn the Town and Shipping. From both they fired red hot balls. The 23d they attempted throwing some Shells into Town from a Battery on the heights opposite to *Port St. Louis*: All these Batteries were much damaged by our Artillery.

May the 3d about ten at night, a Fireship attempted to run into the *Cul de Sac*, where the greatest part of our Shipping were laid up; but this also proved abortive, and she burned to the water's edge, without doing us the least injury: It is supposed they intended a general Assault, had they succeeded in setting fire to the Ships and Lower-town.

I cannot conclude this Letter without doing Justice to Lieutenant Colonel *Macleán*, who has been indefatigably zealous in the King's Service, and to his Regiment, wherein he has collected a number of experienced good Officers, who have been very useful. *Colonel *Hamilton*, who Commanded the Battalion of Seamen, his Officers, and Men, discharged their Duty with great alacrity

* Captain of His Majesty's Ship *Lizard*,

De la GAZETTE DE LONDRES.

Whitehall, le 10 Juin, 1776.

CE matin le Major *Caldwell*, Lieutenant-colonel-commandant de la Milice Britannique en Canada, arriva de Quebec, dans le navire de sa Majesté le *Hunter*, par lequel on a reçu la lettre suivante du Général *CARLETON* au Lord *GEORGE GERMAIN*, ainsi que la copie d'une lettre du Général *CARLETON* au Général *HOWE*.

MY LORD,

Québec, le 14 Mai, 1776.

APRES que cette ville eut été investie de près par les Rebelles pendant cinq mois, et qu'elle eut trompé toutes leurs attentes, la *Surprize frégate*, l'*Isis* et le *Martin frégate*, arriverent dans le bassin le 6 du présent.

Aussitôt que cette partie du 29 régiment qu'ils avoient à bord, avec leurs troupes de mer, en tout environ deux cents hommes, furent débarquées, avec la plus grande partie de cette garnison, à présent beaucoup plus au fait des armes, et fort animée, ils sortirent des portes de *St. Louis* et de *St. Jean*, pour voir à quoi s'occupaient ces fameux vanteurs; on les trouva fort occupés à se préparer pour leur retraite; après quelques décharges de part et d'autre, la ligne s'avança, et la plaine fut bientôt nettoyée de ces ravageurs; toute leur artillerie, leurs munitions militaires, leurs échelles pour escaler, leurs petards, &c. &c. furent abandonnés: la *Surprize*, le *Martin*, et un bâtiment de cette province armé, monterent la rivière, alors ils abandonnerent aussi le *Gaspé* et une goelette armée la *Marie*: l'arrière-garde des Rebelles fit halte à *Dechambault*, et la *Surprize* avec les deux autres vaisseaux sont un peu en-deça de la chute du *Richelieu*.

Ainsi finit notre siège et notre blocus, durant lesquels notre garnison, mêlée de Soldats, de Matelots, de Milice Britannique et Canadienne, avec les Charpentiers d'*Halifax* et de *Terre-neuve*, montra beaucoup de zèle et de patience; dans un service très pénible et une vigilance extraordinaire, indispensable dans une place qu'on eut pu prendre d'assaut, outre les travaux nécessaires pour rendre les attaques moins praticables.

Malgré les rigueurs de la saison tous conserverent une bonne santé, et leur ardeur augmentoit tous les jours. Une copie de ma lettre au Général *HOWE* vous fera voir, My Lord, notre situation jusqu'à la défaite des Rebelles le 31 de Decembre.

Après avoir borné pendant trois mois leurs opérations à empêcher tous secours de vivres d'entrer dans la ville, et à bruler nos faux-bourgs et nos bâtimens; ces derniers ont presque tous échappés, mais la plus grande partie des faux-bourgs de *St. Roch* et de *St. Jean* a été brulée, le reste fut apporté en ville pour chauffage, dont on avoit un très grand besoin.

Au commencement de Fevrier les Rebelles tenterent encore d'entrer en correspondance par un pavillon de trêve, à ce portés, comme je suppose, par la permission accordée pour faire entrer le baggagé des prisonniers en ville; mais comme on leur dit de se retirer au plutôt, à moins qu'ils ne vinssent pour implorer la clémence du Roi, ils ne sont pas revenus depuis.

Le 25 Mars, l'avant-garde d'un parti levé par Monsieur *Beaujeu*, pour le secours de la ville, fut défait et le reste dispersé. Le 31 l'on découvrit que les Rebelles prisonniers avoient formé un complot pour s'évader, de saisir la garde de la porte de *St. Jean* et faire entrer *Arnold*, qui effectivement fut trompé.

Le 4 Avril, les Rebelles ouvrirent une batterie de quatre canons et un mortier au coté opposé de la rivière *St. Laurent*; et le 22 une autre de deux canons et un mortier au coté opposé de la rivière *St. Charles*: celles-ci étoient aussi destinées à bruler la ville et les bâtimens. De ces deux batteries ils tirerent des boulets rouges. Le 23 ils essaierent de jeter quelques bombes dans la ville d'une batterie sur les hauteurs vis-à-vis la porte *St. Louis*: toutes ces batteries furent beaucoup endommagées par notre artillerie.

Le 3 de Mai, vers les dix heures du soir, ils essaierent de faire entrer un brulôt dans le *Cul-de-Sac*, où la plus grande partie de nos bâtimens étoient en hivernement, mais ceci ne leur réussit pas non plus, et il brula à fleur d'eau sans nous causer le moindre dommage: on suppose qu'ils méditoient une attaque générale s'ils avoient réussi à mettre le feu aux vaisseaux et dans la basse-ville.

Je ne puis finir cette lettre sans rendre justice au Lieutenant-colonel *Macleán*, qui a montré une ardeur infatigable pour le service du Roi, ainsi que son regiment, dans lequel il a rassemblé plusieurs Officiers fort expérimentés, qui ont été très utiles. Le *Colonel *Hamilton*,

* Capitaine du vaisseau de Sa Majesté le *Lizard*.

and Spirit. The same thing must be acknowledged of the Masters, inferior Officers, and Seamen belonging to His Majesty's Transports, and Merchant-men detained here last Fall: Only one Seaman deserted the whole time. The Militia, British and Canadian, behaved with a steadiness and resolution that could hardly have been expected from Men unused to Arms. Judges, and other Officers of Government, as well as Merchants, cheerfully submitted to every inconvenience, to preserve the Town: The whole indeed upon the occasion shewed a Spirit and perseverance that do them great Honour.

The 47th from Halifax and the greatest part of the 29th is since arrived.

Major Caldwell, who Commanded the British Militia all Winter, as Lieutenant Colonel Commandant, and is bearer of these Dispatches to your Lordship, has proved himself a faithful Subject of His Majesty, and an active diligent Officer. He, and indeed almost every loyal Subject, are very considerable sufferers by the present hostile Invasion.

I am, &c.

GUY CARLETON.

Copy of a Letter from General CARLETON to General HOWE, dated Quebec, January 12th, 1776.

S I R,

** à Ste
Foi, la
lettre au
no 570 de
Ces gazettes
est datée
de la
maison
d'Hollande
le 6. d'...*

THE 5th of December Mr. Montgomery took Post at St. Croix, within less than two miles of Quebec, with some Field Artillery; his heavy Canon were landed at Cap Rouge; at the same time Arnold's party took possession of the other Avenues leading to the Town, and prevented all Communication with the Country. The 7th a Woman stole into Town with Letters addressed to the principal Merchants, advising them to an immediate submission, and promising great indulgence in case of their compliance. Inclosed was a Letter to me in very extraordinary Language, and a Summons to deliver up the Town; the Messenger was sent to prison for a few days, and drummed out.

To give more efficacy to these Letters, five small Mortars were brought to St. Rock's, and a Battery of five Cannon and one Howitzer raised upon the heights within about seven hundred yards of the Walls. Soon after Arnold appeared with a white Flag, said he had a Letter for me but was refused admittance, and ordered to carry back his letter.

After every preparatory stratagem had been used to intimidate our wretched Garrison, as Mr. Montgomery was pleased to call it, an Assault was given the 31st of December, between four and five in the morning, during a Snow Storm from the North-east. The Alarm was general: From the side of the River St. Lawrence, along the fortified front, round to the Basin, every part seemed equally threatened. Two real Attacks took place upon the Lower-Town: One under Cape Diamond, led by Mr. Montgomery, the other by Mr. Arnold, upon the part called the Saut-au Matelot: This at first met with some success, but in the end was stopped. A Sally from the Upper-town under Captain Laws attacked their rear, and sent in many Prisoners; Captain M'Dougal afterwards reinforced this party, and followed the Rebels into the Post they had taken. Thus Mr. Arnold's Corps, himself and a few others excepted, who were wounded and carried off early, were completely ruined. They were caught as it were in a Trap, we brought in their five Mortars and one Cannon. The other Attack was soon repulsed with slaughter, Mr. Montgomery was left among the dead.

The Rebels have on this Assault between six and seven hundred Men, and between forty and fifty Officers, killed, wounded, and taken prisoners. We had only one Lieutenant of the Navy, doing duty as Captain in the Garrison, and four Rank and File, killed, and thirteen Rank and File wounded, two of the latter are since dead.

You will be pleased to transmit a Copy of my Letter to the Secretary of State, by the first opportunity, for His Majesty's information.

G. C.

Admiralty Office, June 8th, 1776.

By Letters from Vice Admiral Shuldham, dated at Halifax, the 25th of April last, it appears, that on the 15th of that Month Captain Furneaux, of the Syren, one of the Frigates under his Command, took a Brigantine belonging to the Rebels, which was carrying from Philadelphia to Charlestown, in South Carolina, a Company of Artillery, consisting of a Capt. Commissioned by the Congress, and 79 men, most of whom have since entered into His Majesty's Service with General CLINTON: It also appears that the other Cruizers of his Squadron had intercepted and taken 44 Merchant Ships and Vessels belonging to His Majesty's Rebellious Subjects in North America; and that Captain Barkley, of the Scarborough, who had been sent to Savannah, in the Province of Georgia, for Provisions, had liberated 13 Vessels richly laden, which had been seized and detained there by the Rebels.

By Letters received from Vice Admiral Young, dated at Antigua the 3d of March, and from Vice Admiral Gayton, dated at Jamaica the 28th of that Month, it likewise appears, that the Cruizers under the Command of the former had seized twenty-six, and those under the Command of the latter nine Ships and Vessels, either belonging to or employed in carrying on a Trade with His Majesty's Rebellious Subjects in North America.

qui commandoit le bataillon de Matelots, ses Officiers et son monde, s'acquitterent de leur devoir avec beaucoup de zele et d'ardeur. L'on en doit dire autant des Capitaines et autres Officiers ainsi que des Matelots des transports de la Majesté et des vaisseaux marchands retenus ici l'automne dernier: dans tout ce tems il n'est deserté qu'un seul matelot. La Milice Britannique et Canadienne s'est comportée avec une fermeté et une resolution auxquelles on n'auroit pas dû s'attendre de la part des gens non accoutumés aux armes. Les Juges et autres Officiers du Gouvernement, ainsi que les Marchands, se sont fournis volontairement à tous les inconveniens nécessaires pour la defense de la ville: tous, en verité, dans cette occasion, firent paroître une ardeur et une confiance qui leur font beaucoup d'honneur.

Le 47me régiment d'Halifax, et la plus grande partie du 29me, sont arrivés depuis.

Le Major Caldwell, qui a commandé la Milice Britannique tout l'hiver en qualité de Lieutenant-colonel-commandant, et qui est porteur de ces depêches à votre Grandeur, s'est montré un fidele sujet de sa Majesté, et un Officier actif et vigilant. Lui, et en verité presque tous les loiaux sujets, ont souffert considérablement par la présente invasion.

Je suis, &c.

GUY CARLETON.

Copy of a Letter from General CARLETON to General HOWE dated Quebec, le 12 de Janvier, 1776.

MONSIEUR,

Le cinq Decembre Mr. Montgomery prit poste à Ste. Croix, à moins de deux miles de distance de Qubec, avec quelques pieces de campagne; ses gros canons furent débarqués au Cap-rouge; en même tems le parti d'Arnold prit possession des avenues qui conduisent à la ville, et empêcha toute communication avec la campagne.

Le sept, une femme se glissa furtivement dans la ville, avec des lettres adressées aux principaux Marchands, leur conseillant de se soumettre au plutôt; et leur promettant beaucoup d'indulgence s'ils consentoient. Il y avoit une lettre incluse pour moi, conçue dans un langage extraordinaire, et une sommation de remettre la ville; la messagere fut mise en prison pour quelques jours, et puis chassée au son du tambour.

Pour donner plus d'appui à ces lettres, ils apportèrent cinq petits mortiers à St. Roch, et élevèrent une batterie de cinq canons et un mortier sur les hauteurs, à environ sept cens verges de nos ramparts. Peu de tems après Arnold parut avec un pavillon blanc, disant qu'il avoit une lettre pour moi, mais il fut renvoyé, et on lui ordonna de remporter sa lettre.

Après avoir employé tous ces stratagemes pour intimider notre miserable Garnison, comme il plaisoit à Mr. Montgomery de la titrer, on donna un assaut le 31 Decembre, entre quatre et cinq heures du matin, à la faveur d'une violente chute de neige avec un vent du Nord-est. L'allarme fut générale: le long du coté de la riviere St. Laurent, le long du front fortifié jusqu'au bassin, tout sembloit également menacé. Il y eut deux attaques réelles sur la Basse-ville: l'une sous le Cap-diamand, conduite par Mr. Montgomery, l'autre par Mr. Arnold, par la partie appelée le Sault-au-matelot. Celle-ci eut d'abord quelque succès, mais fut à la fin arrêtée. Une sortie par la Haute-ville sous la conduite du Capitaine Laws les attaqua en queue, et amena dans la ville beaucoup de prisonniers. Le Capitaine M'Dougal renforça ensuite ce parti, et poursuivit les Rebelles dans le poste qu'ils avoient pris. C'est ainsi que le corps de Mr. Arnold, lui-même et quelques autres exceptés, qui avoient été blessés et emportés de bonne heure, fut entièrement defait. Ils furent pris comme dans une trappe; nous apportâmes dans la ville leur cinq mortiers et un canon. L'autre attaque fut bientôt repoussée avec carnage, Mr. Montgomery resta parmi les morts.

L'on a tué, blessé et fait prisonniers aux Rebelles dans cet assaut, entre six et sept cens hommes, et environ quarante ou cinquante Officiers. Nous n'eumes qu'un seul Lieutenant de marine, qui servoit comme Capitaine dans la Garnison, et quatre Soldats, de tués, et treize de blessés, deux de ces derniers sont morts depuis.

Vous aurez la bonté de remettre une copie de ma lettre au Secrétaire d'Etat par la premiere occasion, pour en informer sa Majesté.

G. C.

Bureau de l'Amirauté, le 8 Juin.

Par des lettres du Vice-amiral Shuldham, datées à Halifax le 25 Avril dernier, il paroît que le 15 de ce mois, le Capitaine Furneaux de la Syrene, l'une des frégates sous son commandement, a pris un brigantin appartenant aux Rebelles, qui transportoit de Philadelphie à Charles-town, dans la Caroline Méridionale, une compagnie d'artillerie, consistant d'un Capitaine commissionné par le Congrès, et 79 hommes, dont la plupart est entrée depuis au service de sa Majesté avec le Général Clinton: il paroît aussi que les autres vaisseaux en croisiere sous son escadre avoient intercepté et pris 44 vaisseaux marchands et batimens appartenans aux sujets Rebelles de sa Majesté dans l'Amérique Septentrionale; et que le Capitaine Barkley du Scarborough, qui avoit été envoyé à Savannah dans la province de Georgie pour des provisions, avoit delivré treize vaisseaux richement chargés, qui avoient été saisis et retenus là par les Rebelles.

Par des lettres reçues du Vice-amiral Young, datées d'Antigue le 3 Mars, et du Vice-Amiral Gayton, datées de la Jamaïque le 28 de ce mois, il paroît semblablement que les armateurs sous le commandement du premier avoient saisis vingt-six, et ceux commandés par le dernier neuf vaisseaux et batimens, soit appartenant soit employés à faire commerce avec les sujets Rebelles de sa Majesté dans l'Amérique Septentrionale.

PHILADELPHIA, JUNE 5.

Extract of a letter from Wilmington, North Carolina, April 27.

"By two men who arrived here last night, after making their escape from the men of war below, I find there are a number of prizes, to the amount of 30 sail. They say five transports arrived a few days past from Cork, being part of a fleet of 40 sail; viz. 50 transports, 10 storeships, one 50 gunship, 2 frigates, 2 bombs, with 9 régiments on board, destined for this place, which are expected to land when the whole fleet arrives. This is generally believed here, as the ships were seen off on Monday by the Pilots."

By a gentleman from North-Carolina we learn, that the remainder of the fleet destined for Cape Fear had arrived, and that the number of troops now with General Clinton were supposed to be about 4000, none of which had yet landed; and it was even suspected they had designs upon some other quarter, and would not land there at all.

N E W - Y O R K, JUNE 6.

Extract of a letter from Philadelphia, June 1.

"The Brig Héty, Don Mole, is arrived here with three tons and a half of powder, one hundred and forty stand of arms and some lead. Our ships of war and several vessels under their convoy, went out from Cape May, last Wednesday evening. Our ships were at some distance from the Cape, when they fell in with the above Brig, and brought her safe in."

We hear that yesterday morning the fleet near Sandy Hook consisted of eight sail, the Asia, Phoenix, Mercury, Lively, and 4 other vessels.—Last evening it was reported the number was increased to 11 sail.

A letter from Martinico dated 12th of April, mentions, that a general embargo had taken place in France.

H A L I F A X, JUNE 25.

Friday arrived his Majesty's ship Mercury, Capt. James Montague, from New-York. We hear, that a schooner laden with arms, pistols, swords, and a variety of other warlike stores, is taken by one of his Majesty's ships off the Cape of Delaware, and is daily expected here. The Master of the above schooner is brought in here, by the Mercury.

Same day arrived several Transports from Nantasket Road, near Boston, having on board a number of Fraser's Highlanders, about 1000 of whom had arrived there some time since.

By the above Vessels we are informed, that some days before they left Nantasket, the Rebels began some works, and erected a battery opposite where the Ke own, Commodore Banks lay.—The day before they sailed the enemy opened the said Battery and began to fire upon the Renown and threw several shells.—The day they sailed they observed the enemy carrying a number of Canon towards Point Alderton, it was supposed, to erect a Battery there, to stop the shipping going out; upon which Commodore Banks tho't it advisable to leave Nantasket Road immediately, with the transports there, which he did, after having destroyed the Light House.

Same evening arrived the armed Brig Hope, Capt. Dawson, from Nantasket Road.—With Capt. Dawson came passenger one Mr. Prout, regulator of the fishery at Boston, (while the fleet and army were there) who made his escape from Boston, June 12th, (in a fishing boat, and got on board the Hope) after being condemned to be imprisoned and his Estate confiscated to the use of the inhabitants of Boston who have suffered in the present contest since the commencement of the Port Bill.—He informs, that Mess. Brush, Jackson, Whitworth, Perry, and several others, who had distinguished themselves by signing the address to Gov. Hutchinson, the Association, &c. &c. had been taken up, tried, and condemned to be imprisoned, their Estates confiscated to the aforesaid use, and that they were in Goal, (the two former handcuff'd and in Irons).—That before he came away they saw about 150 Men of Fraser's Highlanders (who had been taken in a Transport some time before) march thro' Boston.—That Castle William, and Fort Hill are strongly fortified.—That a chain of forts, batteries, and other fortifications, had been erected along the New England coast, strongly garrisoned.—That Gen. Washington, with a large army under his command, was encamp'd near New-York, which is now the Rebel Head Quarters.—That Gen. Ward had the command of a large number of men stationed in and near Boston.—That Gen. Lee had the command of some thousands in arms, in the southern colonies, and that a large reinforcement had marched for Canada.

Sunday arrived the Renown Man of War, of 50 guns, Capt. Banks, and a number of Transports from Nantasket Road.

Same evening arrived from off Boston harbour a Privateer Brig, in the Rebel service, called the Yankee Hero, Capt Tracey;—she was taken by the Milford Frigate of 28 guns, Capt. Burr, after an obstinate engagement, in which the Captain of the Privateer received a ball thro' his thigh, soon after which they struck.—She is a fine Vessel and mounts 12 carriage guns and 6 swivels, her colours were a pine tree on a white field.

C U S T O M - H O U S E, QUEBEC, Arrived this Summer,

Montreal,	John Gibson,	London.
Hector,	Willm. Painter,	Ditto.
Quebec,	Magnus Bialh,	Ditto.
Canadian,	Will: Abbott,	Ditto.
Betsy,	John Le Cheur,	Jersey.
Magdalen,	Robt. Hofer,	London.
Escape,	Robt. Callow,	Milford.
Mary,	John Edwards,	London.
Clementina,	John Rogers,	Ditto.
Elizabeth,	Will: Boyd,	Ditto.
Dunlap,	John Hartwell,	Port Glasgow.
Strange,	Geo. Brown,	Bristol.
Race-horse,	Jas. Drew,	London.
Robert,	John Aitkin,	Guadaloupe.
Phoenix,	John Dorrill,	Grenada.
Friendship,	Breame Shotten,	Madeira.
Sally,	Eben: Parker,	Halifax.
Polly,	John Winniet,	Ditto.
General Carleton,	Isaac Gully,	Ditto.
Industry,	John Ross,	Ditto.
Polly,	Will: Murphy,	Ditto.
Charming Polly,	J. L. Fitz Gerald,	Ditto.
Friendship,	John Smith,	Ditto.
Quebec,	Jas. Nash,	Ditto.
Fantej,	Mich: Cuniam,	Newfoundland.
Margaritte,	Step: Gatrell,	Louisburg.
Hope,	John Lorain,	Halifax.
Kingston,	Peter Redmond,	Ditto.
Dolphin,	Oliver White,	St. John's.
Eleanor,	Jos. Nash,	Halifax.
Loyal Briton,	Jas. Archer,	St. John's.

ADVERTISEMENTS.

THE Subscriber being determined to leave this Province by the 10th of October next, desires all, having any Demands, or Accounts open with him, to bring them in to be adjusted and paid.—Also, such as have any Claim on the Provost-Marshal's Office, on any Pretext whatever, on Papers lodged in the said Office, that they would call for them, on
JACOB ROWE.
 Quebec, September 3, 1776.

PRINTING-OFFICE, Quebec, September 5, 1776.

ALL Persons indebted to the PRINTER hereof, whose Accounts were contracted before, or due on the 30th of November last, when the late unavoidable Intermision took place, are earnestly requested to make immediate Payment; and such as may have Demands on him, are desired to send them in without Delay, that they may be examin'd and discharged.

Such as are still indebted to the Partnership of **BROWN & GILMORE**, (so long ago dissolved) are once more notified, That unless they discharge their Accounts immediately, they will be put into the Hands of an Attorney to recover, without further Notice; and such as have any Demands on it, are again requested to send them in.

WHOEVER has any Demands against **James Cummings**, or **Swift & Cummings**, are desired to bring in their Accounts to **Jos. Cummings**, at **Mademoiselle Lecour**, Lower-town, in order to be examined and discharged.
 Quebec, September 5, 1776.

PHILADELPHIE, le 3 Juin.

Extrait d'une lettre de Wilmington, Caroline Septentrionale, le 27 Avril.

"Par deux hommes qui arriverent ici la nuit derniere, après s'être sautes des vaisseaux de guerre en bas, je trouve qu'il y a une quantité de prises au nombre de trente voiles. On dit qu'il est arrivé il y a quelques jours cinq transports de Cork, faisant partie d'une flotte de quarante voiles, savoir: Trente transports, dix vaisseaux chargés de munitions, un de 50 canons, deux frégates, deux bombards, deux régiments à bord, destinés pour cette place, au débarquement desquels on s'attend quand toute la flotte sera arrivée. On le croit généralement ici, vu que les pilotes ont vu les vaisseaux Lundi."

Par une personne de la Caroline Septentrionale nous apprenons, que le reste de la flotte destinée pour le Cap Fear étoit arrivé, et que l'on suppoit le montant des troupes avec le Général Clinton de 4000 hommes, dont rien n'étoit encore débarqué; et qu'on soupçonnoit même qu'elles avoient dessein sur quelqu'autre endroit, et qu'elles ne débarqueroient point du tout là.

NOUVELLE-YORK, le 6 Juin.

Extrait d'une lettre de Philadelphie, du 1 Juin.

"Le Brigantin Héty, Don Mole, est arrivé ici avec trois tonnes et demie de poudre, cent et quarante fusils et du plomb. Nos vaisseaux de guerre et plusieurs autres sous leur convoi, sortirent du Cap Mai Mercredi le soir. Nos vaisseaux étoient à quelque distance du Cap quand ils rencontrèrent le Brigantin ci-dessus, et l'amenerent ici en sûreté."

Nous apprenons que hier le matin la flotte près de Sandy-hook consistoit en huit voiles, l'Asia, le Phoenix, le Mercure, l'Adif et quatre autres vaisseaux.—Hier le soir le bruit courroit que le nombre en étoit augmenté jusqu'à onze voiles.

Une lettre de la Martinique du 12 d'Avril marque, qu'on avoit mis en France un embargo général.

H A L I F A X, le 25 Juin.

Vendredi dernier le vaisseau de sa Majesté le Mercure, Capitaine Jacques Montague, est arrivé de la Nouvelle-York.

Nous apprenons qu'une goëlette chargée de fusils, de pistolets, d'épées, et d'une quantité d'autres munitions, a été prise par un vaisseau de sa Majesté à la hauteur du Cap Delaware, et on l'attend tous les jours ici. Le Capitaine de la dite goëlette a été amené ici dans le Mercure.

Le même jour il arriva ici plusieurs transports de la rade de Nantasket près de Boston, ayant à bord une partie des Montagnards de Fraser, dont 1000 étoient arrivés là depuis quelque tems.

Par le dit vaisseau nous sommes informés, qu'avant qu'ils partissent de Nantasket, les Rebelles commencèrent quelques ouvrages et érigerent une batterie vis-à-vis où étoit le Renown commandé par le Chef d'Escadre Banks.—La veille qu'ils mirent à la voile l'ennemi ouvrit cette batterie, tira sur le Renown, et jeta quelques bombes.—Le jour qu'ils firent voile, ils remarquèrent que l'ennemi conduisoit plusieurs canons vers la pointe Alderton, à ce qu'on suppoit, pour y ériger une batterie, pour empêcher les batimens de sortir; sur quoi le Chef d'Escadre Banks jugea à propos d'abandonner au plutôt la rade de Nantasket avec les transports qui y étoient, ce qu'il fit après avoir détruit le fanal.

Le même soir arriva le brigantin armé l'Espérance, Capitaine Dawson, de la rade de Nantasket.—Avec le Capitaine Dawson vint comme passager Mr. Prout, directeur de la pêche à Boston, lorsque la flotte et l'armée y étoient, qui s'est évadé de Boston le 12 de Juin, dans une barque de pêcheur, et se rendit à bord de l'Espérance, après avoir été condamné à la prison et ses biens confisqués au profit des habitants de Boston qui ont souffert dans la présente contestation depuis le commencement du Bill contre le commerce.—Il nous informe, que Messieurs Brush, Jackson, Whitworth, Perry, et plusieurs autres, qui s'étoient distingués en signant l'Adresse au Gouverneur Hutchinson, l'Association, &c. &c. avoient été arrêtés, jugés et condamnés à la prison, leurs biens confisqués au dit usage, et qu'ils étoient emprisonnés, les deux premiers les fers aux pieds et aux mains.—Qu'avant de partir ils ont vu environ 150 hommes des Montagnards de Fraser, qui avoient été pris dans un transport quelque tems auparavant, marcher au travers de Boston.—Que le Chateau Guillaume et le Fort d'hill sont extrêmement fortifiés.—Que l'on a formé une chaîne de forts et de batteries, et d'autres fortifications le long de la côte de la Nouvelle-Angleterre, avec une forte garnison.—Que le Général Washington, avec une grosse armée sous son commandement, étoit campé près de la Nouvelle-York, qui est à présent le quartier-général des Rebelles.—Que le Général Ward avoit le commandement d'un gros corps posté dans et auprès de Boston.—Que le Général Lee avoit le commandement de quelques milles hommes armés dans les Colonies Méridionales, et qu'un renfort considérable s'étoit mis en marche pour le Canada.

Samedi arriva le Renown vaisseau de guerre de 50 canons, Capitaine Banks, et plusieurs transports de la rade de Nantasket.

Le même jour arriva de devant Boston un brigantin armateur au service des Rebelles, nommé le Yankee Heros, Capitaine Tracey; il a été pris par le Milford frégate de 28 canons, Capitaine Burr, après un vif combat, dans lequel le Capitaine de l'armateur reçut une balle dans la cuisse, après quoi ils amenèrent. C'est un beau bâtiment de douze canons et de six pierriers. Son pavillon étoit un pin en thamp blanc.

AVERTISSEMENTS.

DISTRICT de } VU qu'ADAM MABANE, THOMAS
QUEBEC, à Savoir: } DUNN, et JEAN CLAUDE PANET, Ecuiers, ont reçu une Commission de Son Excellence le Gouverneur, sous le Sceau de cette Province, les autorisant et leur enjoignant de prendre connoissance de tous les dommages soufferts par les Habitans de ce District, en conséquence de la dernière Invasion de la part des Rebelles. L'on fait à savoir par le présent, que tous ceux qui sont dans le cas ci-dessus spécifié, doivent remettre leurs comptes exacts, avec les preuves, sous serment, qui pourroient être nécessaires pour constater les dits dommages, à **GUILLAUME GORDON**, Ecuyer, près du Collège des Jésuites à Québec, pour être par lui mis en ordre pour l'examen des dits Commissaires.
 L'on fera aussi attention, qu'on ne recevra plus aucune plainte après le premier de Novembre prochain; après lequel tems les Commissaires s'assembleront pour examiner les comptes et les preuves qui seront présentés devant eux. Cette assemblée sera avertie dans la Gazette de cette ville.
 Par Ordre des Commissaires,
G. GORDON.

DISTRICT of } WHEREAS ADAM MABANE,
QUEBEC, viz. } THOMAS DUNN, and JOHN CLAUDE PANET, Esquires, have received a Commission from His Excellency the Governor, under the Seal of this Province, authorising and requiring them to enquire into all Damages sustained by the Inhabitants of this District in consequence of the late Invasion by the Rebels. This is therefore to give Notice to all Persons under the above-mentioned Description, that they are to lodge their Accounts, accurately stated, together with such Proofs upon Oath as may be necessary to ascertain such Damages, with **WILLIAM GORDON**, Esq; near the Jesuits College, Quebec, that they may by him be properly arranged for the Inspection of said Commissioners.
 Take Notice also, that no Claims will be received after the first of November next; after which Time the Commissioners will meet to examine such Accounts and Vouchers as shall be then laid before them; of which Meeting due Notice shall be given in this Gazette.
 By Order of the Commissioners,
WILL: GORDON.

LE souffigné s'étant déterminé de quitter cette Province vers le dix d'Octobre prochain, prie tous ceux qui ont quelques demandes ou des comptes ouverts avec lui, de les lui apporter pour être réglés et acquittés; et tous ceux qui ont quelques prétensions au Bureau du Prévôt-marché, sous quelque prétexte que ce soit, ou sur des Papiers reposans au dit Bureau, de venir les réclamer chez
JACOB ROWE.
 Québec, le 5 Septembre, 1776.

TOUS ceux qui ont quelques demandes à faire contre **JACQUES CUMMING**, ou **SWIFT & CUMMING**, sont priés d'apporter leurs comptes à **Joseph Cumming** chez **Mademoiselle Lecour**, dans la Basse-ville, pour être examinés et acquittés.
 Québec, le 5 Septembre, 1776.

L'On a besoin de **DEUX CENS Livres d'Halifax** à Intérêt, sur la sûreté d'une Terre, pour une année seulement.—A s'informer chez l'IMPRIMEUR.

WANTED on Interest, on good Land Security, TWO HUNDRED Pounds for twelve Months.—Enquire of the PRINTER.

P O E T S C O R N E R

The enamoured SHOE-BLACK WENCH.

A Shoe-black Wench with Brush and Ball in hand,
Near Crispin's Stall each Morning took her Stand:
She lov'd his merry Songs, his round Face more,
Her Eyes, tho' silent, told it o'er and o'er:
As far as Modesty might say, she said,
If not her words, her Actions Love betray'd:
Her Pence for Purl and butter'd Buns she sent,
On her lov'd Cobler the last Farthing spent;
Shoes, good strong seams, she'd rip like rotten Thumbs,
That they might come beneath her Cobler's Thumbs;
All this she did, but all this could not move
His Tongue to speak one tender Tale of Love;
He'd whistle Black-ey'd Sue and Chevy-Chace
But not one Word of honest Shoe-black Befs:
Oft, drooping on her Stool Befs sat reclin'd,
And thus in plaintive Accents eas'd her love-sick mind.

" O, cruel Cobler! O, hard-hearted Turk!
" Not one kind Glance to spare from off thy Work,
" Ript Seams thou closest neat I must confess,
" O! close the Wound you've made in th' heart of Befs:
" Not one kind Word— Ah! wretched me forlorn!
" Curs'd be the day wherein poor Befs was born,
" Curs'd be the Lamps that twinkling show'd the way,
" For me, unhappy, down this Street to stray;
" For here it was, accursed be the Place,
" I first beheld, beholding lov'd thy Face;
" Set down my Stool, in hopes one day to move
" Thy Heart obdurate to return my Love:
" But now I see—I see't to my sad Cost
" That both my labour and my Money's lost:
" Hard as thy LAPSTONE is thy Heart I find
" To Pity Callous and to Beauty blind;
" Is this the pay for Purl and butter'd Pease,
" For Penny-Loaves, strong Beer and Glos'ter Cheefe?
" I paid my Cash—now two-pence, then a Groat,
" My own I pinch'd to wet thy graceless Throat:
" My Money's gone, what's worse, my Love beside
" Alas! what doubl'd Ills poor me betide!
" Nought's left but Patience to retrieve my Loss;
" Would I were fairly back at Charing-Cross!
" Absence, perhaps, may ease my wounded Heart,
" Remove thy Image and assuage my Smart."
Befs took her Stool, her Brushes and her Ball
Then—her last Look and left the Cobler's Stall.

A D V E R T I S E M E N T S.

BELMONT FORTEN, A. B.

IMPREST with the highest feelings of Gratitude
for the Encouragement he has already met with returns his most grateful Thanks to the Inhabitants of Quebec, and informs them he has procured a spacious and elegant Apartment (in the Dwelling of Mr. Miles Prentiss) henceforth to be called the QUEBEC ACADEMY, where Young Gentlemen will be expeditiously instructed in various Literature viz. WRITING, ACCOUNTS, GRAMMATICAL LEARNING, ancient and modern HISTORY, GEOGRAPHY, MYTHOLOGY, LOCKE'S on the human Understanding, READING either in Prose or Verse, not in the vulgar Monotony commonly used, but in the same free and natural manner the great Mr. Sheridan teaches, who is deemed to be one of the best and most rigid Orators in Great Britain or Ireland;—add to this—THE METHOD of Composing Themes, Essays, and Letters on various Subjects—of discovering the finest Sentiments in Milton, Shakspeare, Thomson, Young, Pope, Gay, &c.—for the good Oeconomy and direction of Life and to refine Morality as well as Taste—with a tolerable Knowledge of the Latin Classics.

N. B. He only requires the ordinary price of Schools in England, one Guinea per Quarter, and one Guinea entrance Money.

The Academy to continue open from seven in the Morning 'till one in the Afternoon; the remainder of the Day to be employed in teaching Young Ladies at their respective Dwellings.

BELMONT FORTEN, Maître des Arts.

Touché de la plus vive reconnoissance pour l'encouragement qu'il a déjà trouvé, rend ses très humbles Graces aux Habitans de Quebec, et leur fait savoir, qu'il s'est procuré un appartement vaste et propre, chez Mr. Miles Prentiss, qui sera appelé dans la suite L'ACADEMIE DE QUEBEC, dans laquelle les jeunes gens seront instruits en diverses sortes de Littérature, savoir: l'Ecriture, les Comptes, la connoissance de la Grammaire, l'Histoire ancienne et moderne, la Géographie, la Mythologie, Locke sur l'entendement humain, la Lecture, soit en vers soit en prose, en évitant la Monotonie ordinaire, mais de la manière naturelle qu'enseigne le Grand SHERIDAN, qui est réputé le meilleur et le plus correcte Orateur de la Grande Bretagne et d'Irlande:—En outre, la méthode de composer des Themes, des Essais et des Lettres sur divers sujets—De découvrir les plus beaux sentimens de Milton, Shakspeare, Thomson, Young, Pope, Gay, &c. le bon usage de la vie, et à rasiner sur la Morale et sur le Gout, avec une bonne connoissance des Auteurs Classiques.

N. B. Il n'exige que le prix ordinaire des Ecoles d'Angleterre, Une Guinée par Quartier, et une Guinée d'Entrée.

L'ACADEMIE sera ouverte depuis sept heures du matin jusqu'à une heure l'après-midi; se réservant le reste de la journée pour enseigner les jeunes Demoiselles chez elles.

EN LA COUR
DE LA JURISDICTION CIVILE
DU DISTRICT
DE MONTREAL.

Présens PIERRE LIVIUS, Docteur en Droit.
GUILLAUME OWEN,
GABRIEL ELZEARD TACHERAUX,
Ecuycrs, Juges de la dite Cour.

AYANT plû à Sa Majesté de nous ordonner de recevoir et former un état général des comptes, tant de ceux qui ont souffert des dommages dans leurs biens par l'invasion des Rebelles, ou par les Officiers de Sa Majesté, pour la défense de la Province, que de ceux qui ont été obligés de fournir de l'argent, des vivres ou d'autres effets aux dits Rebelles: Faisons sçavoir, à tous ceux qui sont dans les cas ci-dessus, d'en dresser des comptes justes et véritables, et d'en laisser copies au Greffe de notre Cour, d'ici au premier jour d'Octobre prochain.

Mandons au Sheriff du dit District, de faire publier ces Présentes, et d'en faire afficher des copies dans les lieux publics et accoutumés de cette ville de Montréal et du District, afin que personne n'en prétende cause d'ignorance.

Par Ordre de la Cour,

Signé: J. BURKE, Greffier.

Pour véritable copie,

Edw. Wm. GRAY, Sheriff.

August 13th, 1776.

IN THE COURT OF
CIVIL JURISDICTION,
OF THE
DISTRICT OF MONTREAL.

Present, PETER LIVIUS, Doctor of Laws,
WILLIAM OWEN,
GABRIEL ELZEARD TACHERAUX,
Esquires, Judges of the said Court

HIS Majesty having been pleased, to command us, to receive and form a general state of the Accounts: as well of such Persons, who have suffered Damages in their Goods, by the invasion of the Rebels, or by his Majesty's Officers in the defence of the Province, as of those who were obliged to furnish Money, Provisions, or other Effects, to the said Rebels: We give notice to all Persons, under the foregoing circumstances, to make out and file their Accounts thereof, at the Office of the Clerks of our Court, before the first Day of October next.

We direct the Sheriff of the said District, to cause Proclamations to be made of these Presents, and to affix Copies thereof, in the public and accustomed places of the City of Montreal, and the District; that no one may pretend ignorance.

By Order of the Court,

(Signed) J. BURKE, Clerk.

A True Copy

EDW. WM. GRAY, Sheriff.

TOUS ceux qui ont des prétensions sur les biens de Mr. George Singleton, sont priés d'envoyer leurs comptes à EDUARD GUILLAUME GRAY, Ecuier, avant le dix de Septembre prochain, vu qu'il se fera alors une dividende.—Ceux qui sont redevables à la dite créance sont requis de paier au plutôt aux Souffignés, si non, leurs comptes seront remis es mains de Procureur pour être poursuivis.

ALEXANDRE HAY,
RICHARD DOBIE.

Montréal, le 22 Août, 1776.

SUCH Persons as have Claims upon the Estate of Mr. George Singleton, are desired to send in their Accounts to EDUARD WILLIAM GRAY, Esq; on or before the 10th of September next, as a Dividend will at that Time, be made.—Those who are indebted to the said Estate are requested to make immediate Payment to the Subscribers, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney to be sued for immediately.

ALEXANDER HAY,
RICH^d. DOBIE.

Montreal, August 22, 1776.